



5000 MAG WIRELESS POWER BANK

(EN) 5000 MAH PORTABLE BATTERY CHARGER

(IT) CARICABATTERIE PORTATILE DA 5000MAH

(FR) CHARGEUR DE BATTERIE PORTABLE 5000 MAH

(DE) PORTABLES AKKU-LADEGERÄT ZU 5000MAH

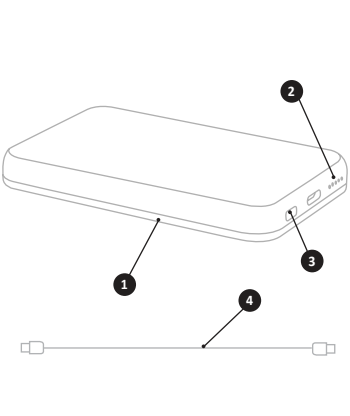
(ES) CARGADOR DE BATERÍAS PORTÁTIL DE 5000MAH

(RU) ПОРТАТИВНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО 5000 МА·Ч

(TR) TAŞINABİLİR ŞARJ CİHAZI 5000MAH

(NL) DRAAGBARE BATTERIJLADER VAN 5000MAH

(FI) KANNETTAVA AKKULATURI 5000 MAH



(EN) Package includes:

PBMAGSFCOL5000WIR
USB-C to USB-C charging cable
Instruction manual
Description:
1 PAD
2 LEDs
3 power key
4 USB-C power cable

(IT)

Contenuto della confezione:
PBMAGSFCOL5000WIR
Cavo di ricarica USB-C to USB-C
Manuale d'istruzioni
Descrizione:
1 PAD
2 Led
3 Tasto Power
4 Cavo di alimentazione USB-C

(FR) Contenu de l'emballage :

PBMAGSFCOL5000WIR
Câble de chargement de USB-C à USB-C
Manuel d'instructions
Description:
1 PAD
2 Voyants
3 Bouton Marche
4 Câble d'alimentation USB-C

(DE)

Packungsinhalt:
PBMAGSFCOL5000WIR
USB-C auf USB-C Ladekabel
Gebrauchsanweisung
Beschreibung:
1 PAD
2 LEDs
3 Einschaltaste
4 USB-C Versorgungskabel

(ES)

Contenido del paquete:
PBMAGSFCOL5000WIR
Cable de carga USB-C a USB-C
Manual de instrucciones
Descripción:
1 PAD
2 LEDs
3 botones de encendido
4 cables USB-C

(RU)

Содержание упаковки:
PBMAGSFCOL5000WIR
Кабель для зарядки USB-C к USB-C
Руководство пользователя
Описание:
1 PAD
2 светодиодный индикатор;
3 кнопки питания;
4 кабель питания USB-C

(TR)

Paketin içerişinde:
PBMAGSFCOL5000WIR
USB-C - USB-C şarj kablosu
Kullanım el kitabı
Açıklama:
1 PAD
2 LED ışık
3 Güç anahtarı
4 USB-C güç kablosu

(NL)

Inhoud verpakking:
PBMAGSFCOL5000WIR
USB-C naar-USB-C-oplaadkabel
Handleiding
Beschrijving:
1 PAD
2 LED
3 powerknop
4 USB-C-voedingskabel

(FI)

Kuvaus:
PBMAGSFCOL5000WIR
Latausjohto USB-C-USB-C
Ohjekirja
Kuvaus:
1 PAD
2 LED-merkkivalo
3 Power-näppäin
4 Virtajohto USB-C

EN - PRELIMINARY OPERATIONS

PBMAGSFCOL5000WIR charges via the USB-C to USB-C cable provided, connected to the charger with a USB-C PD 20W or more powerful port. The gradual illumination of the LEDs indicates the battery charging level.

Connect PBMAGSFCOL5000WIR to the telephone, press the power key and after a few seconds, the phone display will show the battery charging level.

NOTE: specific cases can also be used for charging.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Capacity: 5000mAh –19.25Wh
Frequency: 110 kHz - 205 kHz
(USB-C) input: DC 5V/3A, 9V/2A
(USB-C) output: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Wireless Output: 10W
Weight: 135g

IT - OPERAZIONI PRELIMINARI

PBMAGSFCOL5000WIR si ricarica tramite il cavo USB-C to USB-C in dotazione collegato ad un caricatore che preveda una porta USB-C PD 20 W o superiore.

L'accensione progressiva dei led indica lo stato di carica della batteria.

Connettere PBMAGSFCOL5000WIR al telefono, premere il tasto power e dopo pochi secondi il display del telefono visualizzerà lo stato di carica della batteria.

NOTA: la ricarica è consentita anche utilizzando custodie dedicate.

SPECIFICHE TECNICHE

Capacity: 5000mAh –19.25Wh
Frequenza: 110 kHz - 205 kHz
Input (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Output (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Wireless Output: 10W
Peso: 135g

FR - OPÉRATIONS PRÉALABLES

PBMAGSFCOL5000WIR se recharge au moyen du câble de USB-C to USB-C inclus, branché à un chargeur qui prévoit un port USB-C PD 20 W ou supérieur.

L'allumage progressif des voyants indique le niveau de charge de la batterie.

Brancher PBMAGSFCOL5000WIR au téléphone, appuyer sur le bouton Marche et, quelques secondes après, l'écran du téléphone affichera le niveau de charge de la batterie.

REM. : Le rechargement est possible aussi en utilisant les étuis prévus à cet effet.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capacité : 5000mAh –19.25Wh
Fréquence : 110 kHz - 205 kHz
Entrée (USB-C) : DC 5V/3A, 9V/2A
Sortie (USB-C) : DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Sortie sans fil : 10W
Poids : 135g

DE - VORBEREITENDE EINGRIFFE

PBMAGSFCOL5000WIR lädt sich auf, indem man das mitgelieferte USB-C auf USB-C Kabel an ein Ladegerät anschließt, das über einen USB-C-Anschluss mit 20 W Leistungsbgabe oder mehr verfügt. Die Reihe der leuchtenden LEDs zeigt den Ladestand der Batterie an. PBMAGSFCOL5000WIR an das Telefon anschließen, die Einschalttas drücken, und nach ein paar Sekunden zeigt das Display des Telefons den Ladestand der Batterie an.

HINWEIS: Das Laden ist auch mit speziellen Ladeboxen möglich.

TECHNISCHE DATEN

Kapazität: 5000mAh –19.25Wh
Frequenzgang: 110 kHz - 205 kHz
Eingangleistung (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Ausgangsleistung (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Kabellose Ausgangsleistung: 10W
Gewicht: 135g

ES - OPERACIONES PRELIMINARES

PBMAGSFCOL5000WIR se recarga mediante el cable USB-C a USB-C suministrado, conectado a un cargador con un puerto USB-C PD de 20 W o superior.

El encendido progresivo de los LEDs indica el estado de carga de la batería.

Conectar PBMAGSFCOL5000WIR al teléfono, pulsar el botón de encendido y después de unos segundos la pantalla del teléfono mostrará el estado de carga de la batería.

NOTA: la carga también es posible utilizando fundas específicas.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Capacidad: 5000mAh –19.25Wh
Frecuencia: 110 kHz - 205 kHz
Entrada (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Salida (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Salida inalámbrica: 10W
Peso: 135g

RU - ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

PBMAGSFCOL5000WIR заряжается через прилагаемый кабель с адаптером USB-C, подключенный к зарядному устройству с портом USB-C PD 20Вт и выше.

Изменение свечения светодиодов указывает на состояние заряда батареи.

Подключите PBMAGSFCOL5000WIR к телефону, нажмите кнопку питания, и через несколько секунд на дисплее телефона отобразится состояние заряда батареи.

Примечание: также возможна зарядка с использованием специальных чехлов.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Емкость аккумулятора: 5000 мА·ч, 19,25 Вт·ч
Частота: 110 - 205 КГц
Входное напряжение (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Выходное напряжение USB: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Выходное напряжение в беспроводной системе: максимально 10 Вт
Масса: 135 г

TR - BAŞLANGIÇ İŞLEMLERİ

PBMAGSFCOL5000WIR USB-C PD 20W veya daha güçlü giriş ile şarj cihazına bağlanarak, verilen USB-C - USB-C kablosu ile şarj olur.

LED'lerin kademeli yanması pilin şarj düzeyini gösterir.

PBMAGSFCOL5000WIR'yi telefona bağlayın, güç anahtarına basın ve birkaç saniye sonra telefonun ekranı pilin şarj seviyesini gösterecektir.

NOT: belirli kaplar da şarj için kullanılabilir.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Kapasite: 5000mAh –19.25Wh
Frekans: 110 kHz - 205 kHz
USB-C girişi: DC 5V/3A, 9V/2A
USB-C çıkışı: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Kablosuz Çıkış: 10W
Ağırlık: 135g

NL - VOORAFGANDE HANDELINGEN

De PBMAGSFCOL5000WIR wordt opgeladen via de meegeleverde USB-C-naar-USB-C-kabel, die aangesloten is op een lader met USB-C-PD-poort voor 20 W of hoger.

De leds gaan één voor één branden en geven daarmee de laadstatus van de batterij weer.

Sluit de PBMAGSFCOL5000WIR aan op uw telefoon, druk op de powerknop en na een paar seconden zal op het display van uw telefoon de laadstatus van de batterij verschijnen.

OPMERKING: opladen met gebruik van speciale hoesjes is ook toegestaan.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Vermogen: 5000mAh –19.25Wh
Frequentie: 110 kHz –205 kHz
Input (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Output (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Draadloze output: max. 10W
Gewicht: 135g

FI - EISTOIMENPITEET

PBMAGSFCOL5000WIR ladetaan käyttämällä varustuksiin kuuluvaa latausjohtoa USB-C - USB-C, joka on liitetty laturiin, jossa on USB-C PD-portti 20 W tai uudempi.

LED-valojen asteittainen syttyminen osoittaa akun lataustumistilasta. Liitä PBMAGSFCOL5000WIR puhelimeen, paina power-näppäintä ja muutama sekunnin kuluttua puhelimen näyttöön ilmestyy akun lataustila.

HUOMAUTUS: laatus on sallittu myös käyttämällä tarkoitukseenmukaisia kotelota.

TEKNISET TIEDOT

Kapasiteetti: 5000mAh –19.25Wh
Taajuus: 110 kHz - 205 kHz
Tulovirta (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Lähtövirta (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Langaton lähtövirta: 10W
Paino: 135g



EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY

Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.

For more information, please see the following page www.cellularline.com/en/garanzia-legal

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE

I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.

Per ulteriori informazioni consultare la pagina: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LEGALE

Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.

Pour en savoir plus, consulter la page www.cellularline.com/en/garanzia-legal

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE

Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Informationszwecke gedeckt. Weiterführende Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/en/garanzia-legal

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL

Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad con lo previsto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: www.cellularline.com/en/garanzia-legal

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER

Ürünlerimiz, tüketici korunması ile ilgili yürürlükteki millî kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunluklara karşı yasal garantiyi sahiptir.

Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/en/garanzia-legal sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE

Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/en/garanzia-legal

FI - LAIKASÄTEISEN TAKUUKSEN LIITTYVÄ TIETOA

Tuotteillemme on lakisääteinen takuun virheitä, sovellettaen valtakunnallisten kuluttajansuojalain mukaisesti.

Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/en/garanzia-legal



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)

This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery that cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and seriously damage the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to be used during the entire life cycle of the product. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile del materiale risorsa. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali. Questo prodotto ha all'interno una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuoverla la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo è stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto.

Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)

Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter les dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.

Les particuliers sont priés de recycler ce produit avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions prévues dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.

Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wasteverwertungssystem)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt am Ende seiner Nutzung getrennt von anderen Abfällen recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es können hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konzipiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann.

Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)

La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva en su interior una batería que el usuario no puede sustituir, no intente abrir el dispositivo ni quitar la batería ya que ello podría causar un mal funcionamiento o dañar seriamente el producto. En caso de eliminación del producto le rogamos que contacte el ente local de eliminación de residuos para efectuar la remoción de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto.

Para mayor información visitar el sitio web <http://www.cellularline.com>

RU - УКАЗАНИЯ ВЫБОТНОМУ ПОТРЕБИТЕЛЮ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОСБОРУДОВАНИЯ (Применяется в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)

Символ, имеющийся на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователю рекомендуется обращаться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям-производителям рекомендуется обратиться к их поставщикам и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещено утилизировать вместе с другими коммерческими отходами. Данное изделие содержит аккумуляторную батарею, не подлежащую замене пользователем. Не пытайтесь открыть устройство или снять батарею, поскольку это может привести к возникновению неисправностей и серьезным повреждениям изделия. При утилизации изделия, пожалуйста, обращайтесь в местный центр по утилизации отходов для снятия батареи. Аккумуляторная батарея, содержащаяся в устройстве, рассчитана на использование в течение всего срока службы изделия.

Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK ÇIŞAZIRIN BERTARAFI İÇİN TALIMATLAR (Ayrıca Birliğı ilkerleri ile ayırtılmıř sistemla toplama sistemine sahip ilkerlerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanan ömrünün tamamlandığında söz konusu ürünü diğer ev atıklarını birlikte bertaraf edilmemesi gerektirir.

Atıkların uygunuz şekilde bertaraf edilmesi konusunda cere ve sağıb izerenleki meydana gelebilecek zararları önlemesi amacıyla kullandığınız bu ürünü diğer atkilerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüřtürmesi önerilmektedir. EV kullanılarak bu tip ürünlerin ayrı toplaması ve geri dönüřtürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıya veya bulundukları yerdeki dairenye bağımları kurmayla devam edilir. Şirket kullancısı kendi tedbirçilerine bağımları kurmayla ve alm sözleşmesi şart ve koşulların kontrol etmeye devam edilir. Bu ürünü diğer ticari atıklarına birlikte bertaraf edilmemelidir. Bu ürünü içinde kullanan taraflarında değıřtirilmeyen bir batarya bulunuz, cihaz açmaya veya bataryayı çıkarmaya çalışmayınız, bu uygularla üründe arızalara veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bertaraf edilmesi halinde bataryanın çıkarılması için bulunuzğunuz yerdeki atık bertaraf firmasıyla bağımları kurmanız rica edilir. Çihazın içinde bulunan batarya, ürünü tüm kullanım ömrü boyunca kullanılabilecek şekilde tasarlanmıştır. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret ediniz.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEBRUIKERS

(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)

De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigt mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.

De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden.

Dit product bevat een batterij die niet door de gebruiker vervangen kan worden; probeer niet het apparaat te openen of de batterij te verwijderen omdat dit storingen en ernstige schade van het product kan veroorzaken. In geval van vernietiging van het product wordt u verzocht contact op te nemen met het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor de verwijdering van de batterij. De batterij van het apparaat is ontworpen om te worden gebruikt gedurende de gehele levensduur van het product.

Vaor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIEN LAITTEIDEN HÄVITÄMISESTÄ

(Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteenkeräysjärjestelmät.) Tuotteen symboli osoittaa, että tämä tuote ei saa käyttöään päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitaloustuotteiden kanssa. Jotta jätteen virheellisesti hävityksestä johtuvat ympäristö- tai terveyshaitat vältettäisiin, käyttäjän on erotettava tämä tuote muista jätteyyksistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luomaaorganisesti kestävällä tavalla. Henkilönsäkkäitä kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyjeesseen jälleenympäynnän tai paikalliseen asiakaunuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämän tyyppisen tuotteen erillisen keräyksestä ja kierrätyksestä. Yrityssäkkäitä kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan toimittajaan tai paikalliseen jätteenkeräilykeskukseen ehdot. Tasa tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteen kanssa. Käyttäjät ei voi vaihtaa tuotteen sisällä olevaa paristoa. Jos laitteita koetetaan avata tai paristo koetetaan poistaa, vaaraan on toimintahäiriöt tai vakavat vauriot. Ota yhteyttä paikalliseen hävitykskeskukseen poistaaksesi pariston, kun tuote on hävitetty. Laitteen sisällä oleva paristo on suunniteltu kestämään tuotteen koko käyttöajan. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>

IT - OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIEN LAITTEIDEN HÄVITÄMISESTÄ (Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteenkeräysjärjestelmät.) Tuotteen symboli osoittaa, että tämä tuote ei saa käyttöään päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitaloustuotteiden kanssa. Jotta jätteen virheellisesti hävityksestä johtuvat ympäristö- tai terveyshaitat vältettäisiin, käyttäjän on erotettava tämä tuote muista jätteyyksistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luomaaorganisesti kestävällä tavalla. Henkilönsäkkäitä kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyjeesseen jälleenympäynnän tai paikalliseen asiakaunuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämän tyyppisen tuotteen erillisen keräyksestä ja kierrätyksestä. Yrityssäkkäitä kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan toimittajaan tai paikalliseen jätteenkeräilykeskukseen ehdot. Tasa tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteen kanssa. Käyttäjät ei voi vaihtaa tuotteen sisällä olevaa paristoa. Jos laitteita koetetaan avata tai paristo koetetaan poistaa, vaaraan on toimintahäiriöt tai vakavat vauriot. Ota yhteyttä paikalliseen hävitykskeskukseen poistaaksesi pariston, kun tuote on hävitetty. Laitteen sisällä oleva paristo on suunniteltu



5000 MAG WIRELESS POWER BANK

(SV) BÄRBAR BATTERILADDARE OM 5000 MAH

(DA) BÆRBAR BATTERIPLADER PÅ 5000MAH

(NO) BÆRBAR BATTERILADER PÅ 5000 MAH

(PT) CARREGADOR DE BATERIAS PORTÁTIL DE 5000MAH

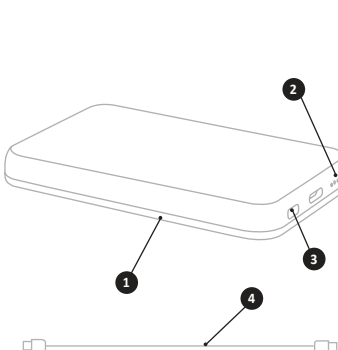
(CS) PŘENOSNÁ NABÍJEČKA 5000 MAH

(SL) PRENOSNI POLNILNIK BATERIJ 5000MAH

(HR) PRIJENOSNI PUNJAČ BATERIJA OD 5000MAH

(BG) ПРЕНОСИМО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО, 5000 MAH

(EL) ΦΟΡΤΩΣΤΗΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΠΑΤΗΡΙΑΣ 5000ΜΑΗ



(SV) **Packningsinnehåll:** PBMAAGSCOL5000WIR Laddkabel USB-C till USB-C Instruktionsmanual Nivårik: 1 PAD 2 Lysdiöd 3 Strömknapp 4 Strömkabel USB-C

(DA) **Beskrivelse:** PBMAAGSCOL5000WIR USB-C opladningskabel til USB-C Brugermanual Nivårik: 1 PAD 2 Lysdiøder 2 Læsnøgler 4 USB-C forsyningskabel

(NO) **Beskrivelse:** PBMAAGSCOL5000WIR USB-C til USB-C ladekabel Håndbok med bruksanvisninger Nivårik: 1 PAD 2 Lysdiøder 3 På-knapp 4 Ladekabel USB-C

(PT) **Conteúdo da confezione:** PBMAAGSCOL5000WIR Cabo de carregamento USB-C para USB-C Manual de instruções Descrição: 1 PAD 2 LED 2 Botão power 4 Cabo de alimentação USB-C

(CS) **Conteúdo della confezione:** PBMAAGSCOL5000WIR Kabel za punjenje USB-C na USB-C Nivárik: 1 PAD 2 LED 2 tlačítka napájení 4 Napájecí kabel USB-C

(SL) **Conteúdo della confezione:** PBMAAGSCOL5000WIR Polnilnik kabela USB-C na USB-C Navodila za uporabo Opis: 1 Podloga PAD 2 Lučka LED 3 Tipka za vklop (Power) 4 Napajalni kabel USB-C

(HR) **Conteúdo della confezione:** PBMAAGSCOL5000WIR Kabel za punjenje USB-C na USB-C Upute za uporabu Opis: 1 PAD 2 LED 2 tlaćitka napájenja 4 Kabel za napajanje

(BG) **Conteúdo della confezione:** PBMAAGSCOL5000WIR USB-C към USB-C кабел за зареждане Ръководство за употреба Описание: 1 Подложка PAD 2 Индикатор LED 3 Бутон за включване/изключване 4 Зарядна кабел USB-C

(EL) **Conteúdo della confezione:** PBMAAGSCOL5000WIR Καλώδιο φόρτισης USB-C σε USB-C Έγχειρίδιο οδηγιών Περιγραφή: 1 ΟΘΟΝΗ ΑΦΗΣ (PAD) 2 Ενδεικτική Λυχνία LED 3 κουμπι έκστρωσιός 4 Καλώδιο τροφοδοσίας USB-C

SV - FÖRBEBDANDE ÅTGÄRDER
PBMAAGSCOL5000WIR laddas via den medföljande USB-C till USB-C-kabeln som är ansluten till en laddare som används en USB-C PD-port 20W och högre.
Påslagnigen av lysdiöden visar batteriets laddningsställstånd. Anslut PBMAAGSCOL5000WIR till telefonen, tryck på strömknappen och efter några sekunder visas batteriets laddningsstatus på telefonens skärm.
OBS: laddning är även tillåtet med lämpligt fodral.
TEKNISKA SPECIFIKATIONER
Kapacitet: 5000mAh – 19.25Wh
Frekvens: 110 kHz - 205 kHz
Inspänning USB-C: DC 5V/3A, 9V/2A
Utteffekt USB: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Trådlös utteffekt: 10W
Vikt: 135g

DA - INDLEDNINGSVIST
PBMAAGSCOL5000WIR genoplades ved brug af det medfølgende USB-C-kabel til USB, der er forbundet til en oplader forsynet med USB-C PD 20W port og/eller stærkere.
Lysdiødernes progressive tænding angiver batteriets opladningsstand.
Forbind PBMAAGSCOL5000WIR til telefonen, tryk på tændingsstapen og efter få sekunder viser telefonens display batteriets opladningsstand.
BEMÆRK: Genopladningen er også mulig ved brug af de dedikerede hylstre.

TEKNISKE DATA
Kapacitet: 5000mAh – 19.25Wh
Frekvens: 110 kHz - 205 kHz
(USB-C) indgang: DC 5V/3A, 9V/2A
(USB-C) udgang: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Trådløs udgang: 10W
Vægt: 135g

NO - FORBEREDELSE
PBMAAGSCOL5000WIR lades opp ved hjelp av en USB_C-kabel som følger med og som kobles til en lader med USB-C-port PD 20W eller høyere.
Gradvis tenning av lysdiøden vise ladestatus til batteriet. Koble PBMAAGSCOL5000WIR til telefonen, trykk inn på-knappen så vil displayet på telefonen etter få sekunder vise ladestatus til batteriet.
MERK: man kan også lade med egne etuier.

TEKNISKE SPECIFIKASJONER
Kapacitet: 5000mAh – 19.25Wh
Frekvens: 110 kHz - 205 kHz
Inngang (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Utgang (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A
Trådløs utgang: 10W
Vekt: 135g

PT - OPERAÇÕES PRELIMINARES
PBMAAGSCOL5000WIR carrega-se através do cabo USB-C para USB-C fornecido ligado a um carregador equipado com uma porta USB-C PD 20W ou superior.
A iluminação progressiva dos leds indica o estado de carga da bateria.
Ligar o PBMAAGSCOL5000WIR ao telemóvel, premir o botão power e após alguns segundos o ecrã do telemóvel exibirá o estado de carga da bateria.
NOTA: o carregamento também é permitido mediante caixas de carregamento específicas

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
Capacidad: 5000mAh – 19.25Wh
Frecuencia: 110 kHz - 205 kHz
Entrada (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Salida (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Salida wireless: 10W
Peso: 135g

CS - PŘÍPRAVA
PBMAAGSCOL5000WIR dobijete se pomocí kabelu USB-C na USB-C který je součástí připojeným k nabíječce s portem USB-C PD 20W nebo vyšším.
Postupně rozsvícení led diod udává stav nabíti baterie.
Připojte PBMAAGSCOL5000WIR k telefonu, stiskněte tlačítko power a za několik vteřin zobrazí displej na telefonu stav nabíti baterie.

POZNÁMKA: nabijeni je možné také s použitím k tomu určených pouzder.
TECHNIČKE SPECIFIKACE
Kapacita: 5000mAh – 19.25Wh
Frekvenci pásmo: 110 kHz - 205 kHz
Vstup (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Výstup USB: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Wireless Výstup: 10W
Hmotnost: 135g

SL - UVODNI POSTOPKI
Naprava PBMAAGSCOL5000WIR se polni prek prilozenega polnilnega kabela USB-C na USB-C, ki je povezan s polnilnikom, opremljenim z vhodno USB-C PD močjo najmanj 20 W.
Vklp lučke LED pomeni, da poteka polnjenje baterije.
Napravo PBMAAGSCOL5000WIR povežite s telefonom, pritisnite tipko za vklop in počakajte nekaj sekund, da se bo na zaslonu telefona prikazalo stanje napajljenosti baterije.
OPOMBA: polnjenje je mogoče tudi ob uporabi ustreznih ovitkov.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE
Zmogljivost: 5000mAh – 19.25Wh
Frekvenca: 110 kHz - 205 kHz
Vhodna moč (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Izhodna moč (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Izhod Wireless: najv. 10W
Teža: 135g

HR - PRELIMINARNE RADNJE
PBMAAGSCOL5000WIR puni se putem isporučenoć USB-C na USB-C kabele spojenog na punjać koji uključuje USB-C PD priključak 20 W i više.
Progressivno osvijetljenje LED-a pokazuje stanje napunjenosti baterije.
Spojite PBMAAGSCOL5000WIR na telefon, pritisnite tipku za napajanje i nakon nekoliko sekundi na zaslonu telefona prikazaat će se stanje napunjenosti baterije.
NAPOMENA: punjenje je također dopušteno pomoću namjenskih kućišta.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE
Kapacitet: 5000mAh – 19.25Wh
Frekvencija: 110 kHz - 205 kHz
Ulaz (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Izlaz (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Bežični izlaz: najviše 10W
Težina: 135g

BG - ПРЕДВАРИТЕЛНИ ОПЕРАЦИИ
PBMAAGSCOL5000WIR се зарежда чрез предоставения кабел USB-C към USB-C, свързан към зарядно устройство, което предвижда порт USB-C PD 20W или по-високо.
Последователното светване на светодиодите указва състоянието на зареждане на батериата.
Свърнете PBMAAGSCOL5000WIR към телефона, натиснете бутон за включване и изключване и след няколко секунди на екрана на телефона ще се покаже състоянието на зареждане на батериата.
ЗАБЕЛЕЖКА: зареждането е възможно и чрез използване на съответните калфи.
ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Капацитет: 5000mAh – 19.25Wh
Честота: 110 kHz - 205 kHz
Вход (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Изход (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Безжичен изход: 10W
Тегло: 135g

EL - ΠΡΟΚΑΤΑΡΤΙΚΕΣ ΕΠΕΡΕΓΕΙΣ
Ο PBMAAGSCOL5000WIR φορτίζεται μέσω του παρεχόμενου καλωδίου USB-C σε USB-C συνδεδεμένο σε φορτιστή με θύρα USB-C PD 20W και άνω.
Ο προοδικτικό φωτισμό των ενδεικτικών λυχνιών LED υποδεικνύει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.
Συνδέστε τον PBMAAGSCOL5000WIR στο τηλέφωνο, πατήστε το κουμπί Έκστρωσιός και μετά από μερικά δευτερόλεπτα, η οθόνη του τηλεφώνου θα εμφανίσει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η φόρτιση επιτρέπεται επίσης χρησιμοποιώντας ειδικές θήκες.
ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
Χωρητικότητα: 5000mAh – 19.25Wh
Συχνότητα: 110 kHz - 205 kHz
Είσοδος (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Έξοδος (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Ασύρματη έξοδος: 10W
Βάρος: 135g

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättlig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpning nationella lagar för att skydda konsumenterna.
För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/en/garanzia-legala
DA - OPlysNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsefj i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerbeskyttelse.
For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/en/garanzia-legala
NO - INFORMASJON OM RETTLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarsfell i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden www.cellularline.com/en/garanzia-legala for ytterligere informasjon.
PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/en/garanzia-legala
CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ JARANTIE
Naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitelů.
Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/en/garanzia-legala
SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjilnosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/en/garanzia-legala
HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/en/garanzia-legala
BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОННОСТАНОВЕНА ГАРАНЦИЯ
Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите.
За повече информация посетете страницата www.cellularline.com/en/garanzia-legala

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΧΗ
Το προϊόν μας καλύπτεται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστέους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή.
Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/en/garanzia-legala

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÄLL
(Gäller i EU och andra europeiska länder med separat insamlingsystem)
Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får tas med andra hushållsaffärer i slutet av sin livsändring. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshandling, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materiella resurser.
Hushållsanvändare ombads att kontakta antingen den återförärljare där produkten köptes, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Förtagsanvändare ombads att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt affär.
Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, förskott eller öppna enheten eller ta bort batteriet, detta kan orsaka felfunktioner och orsaka allvarliga skador på produkten. Vid avtrytning av produkten, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshandling för bortskaffande av batterier. Batteriet som finns inuti enheten är utformat för att användas under produktens hela livscykel.
För ytterligare information konsultera webbplatsen <http://www.cellularline.com>

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER
(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets livscykel er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materielle ressourcer.
Husholdningernes brugere bør søge kontakt med den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genanvendelse for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.
Denne produkt er udstyret med et batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte dit lokale renoveringsfirma om fjernelse af batteriet. Batteriet i produktet er designet til brug under hele produktets livscyklus.
Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIK
(Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet vanlig husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra andre typer avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materieressurser.
Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegg. Her vil man få informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakundr bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.
Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan byttes av brukern. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet, da dette kan medføre feilfunksjoner eller skader på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er blitt utviklet slik at det har varighet for hele produktets livssyklus.
For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)
A marca apostoa no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outro tipos de resíduos e reciclá-lo de forma respetível para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar dados e informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor respetivo para favorecer o cumprimento do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação, recomendamos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contida no interior do dispositivo foi concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o sítio web <http://www.cellularline.com>

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZEMLENÉ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použitie se vzťahuje na súkromých užívateľov a zariadené na zariadených systémoch odpadů.)
Tento výrobek umístěn na výrobě včetně jeho dokumentační znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobeným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek před odstraněním odpovídajícím způsobem oddělil od ostatního odpadu, čímž napomůže udržitelnému využívání materiálních zdrojů. Uživateli - soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodávce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený k poskytování informací týkajících se řídnění odpadů a recyklace tohoto druhu výrobků. Uživateli - podniky žádáme, aby kontaktovali dodavatele a zkontrolovali podmínky případné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživatel nemůže vyměnit. Nezkoušejte zařízení otevřít nebo baterii vyjmát – takový postup může způsobit poruchu a vážné poškození výrobku. V případě likvidace výrobku vis prosíme, abyste kontaktovali místní zařízení pro likvidaci odpadů, které baterii vyjmou. Baterie umístěná u výrobku byla navržena tak, aby mohla být používána během celé životnosti zařízení. Další informace můžete nalézt na webových stránce <http://www.cellularline.com>

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÄLL
(Gäller i EU och andra europeiska länder med separat insamlingsystem)
Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får tas med andra hushållsaffärer i slutet av sin livsändring. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshandling, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materiella resurser.
Hushållsanvändare ombads att kontakta antingen den återförärljare där produkten köptes, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Förtagsanvändare ombads att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt affär.
Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, förskott eller öppna enheten eller ta bort batteriet, detta kan orsaka felfunktioner och orsaka allvarliga skador på produkten. Vid avtrytning av produkten, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshandling för bortskaffande av batterier. Batteriet som finns inuti enheten är utformat för att användas under produktens hela livscykel.
För ytterligare information konsultera webbplatsen <http://www.cellularline.com>

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER
(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets livscykel er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materielle ressourcer.
Husholdningernes brugere bør søge kontakt med den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genanvendelse for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.
Denne produkt er udstyret med et batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte dit lokale renoveringsfirma om fjernelse af batteriet. Batteriet i produktet er designet til brug under hele produktets livscyklus.
Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH (uporablja jo državah Evropske unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)
Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji ukazuje na to, da proizvod ne sme biti zbrinut s ostalim kućnim odpadom na kraju svoj životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovano neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odvojni reciklažem, čuvajući kako bi promiču održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebati bi kontaktirati prodavača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni uređ odgovoran za sve informacije vezane za odvojeno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovi korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjerite uvjete i odredbe prodavnice kupnji. Ovi proizvodi ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. U ovom se proizvodu nalazi baterija koju korisnik ne može zamijeniti; ne pokušavajte otvoriti uređaj ili ukloniti bateriju, jer to može uzrokovati kvarove i ozbiljno oštetiti proizvod. U slučaju zbrinjavanja otpadom, obratite se lokalnoj organizaciji za zbrinjavanje otpada kako biste uklonili bateriju. Baterija koja je ugrađena u uređaj je dizajnirana da se koristi tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda. Za više informacija posjetite web stranicu <http://www.cellularline.com>

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjivo u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvojeno skupljanje otpada)
Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svoj životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovano neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odvojni reciklažem, čuvajući kako bi promiču održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebati bi kontaktirati prodavača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni uređ odgovoran za sve informacije vezane za odvojeno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovi korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjerite uvjete i odredbe prodavnice kupnji. Ovi proizvodi ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. U ovom se proizvodu nalazi baterija koju korisnik ne može zamijeniti; ne pokušavajte otvoriti uređaj ili ukloniti bateriju, jer to može uzrokovati kvarove i ozbiljno oštetiti proizvod. U slučaju zbrinjavanja otpadom, obratite se lokalnoj organizaciji za zbrinjavanje otpada kako biste uklonili bateriju. Baterija koja je ugrađena u uređaj je dizajnirana da se koristi tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda. Za više informacija posjetite web stranicu <http://www.cellularline.com>

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪЛЯВАНЕ НА ОБОРУДВАНТО ЗА ДОМАШНИ ПΟΤРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които има система за разделно събиране на отпадъци)
Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци на края на експлоатационния си цикъл. За избягване на вреди за околната среда и за здравето, припомнете си, че неправилно изхвърляне на отпадъци, се принава потребителите да разделя този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни усвояването повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговец, от когото са придобили продукта, или с местния офис, правителен, припомнете си всякава информация относно разделното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със своя доставчик и да проверят общите условия на договора за закупуване. Този продукт включва батерия, която не може да се замени; не се опитвайте да отворите устройството или да извадите батерията, тъй като това може да причини неизправности и да застраши сериозно продукта. В случай на изхвърляне на продукта се препоръчва да се свържете с местния център за депониране на отпадъци, за да извършат изваждането на батерията. Батерията, съдържана е в устройството, е защитена, за да може да се използва през целия експлоатационен цикъл на продукта. За допълнителна информация посетете уеб сайта <http://www.cellularline.com>

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΠΙΧΡΗΣΙΜΩΝ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμοζόμενες ως χάρης της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής)
Το σήμα επί του προϊόντος ή στην τεχνική ούση του δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία από την ανελεγκτική διάθεση των απορριμμάτων, καλείται ο πελάτης να διαχωρίσει το προϊόν αυτό από άλλους τύπους απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθυνο συμβάλλοντας στη βιώσιμη επανοικονομηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνούν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράσάτε το προϊόν ή με τον τοπικό αρμόδιο φορέα διάθεσης απορριμμάτων για την επιλεκτική συλλογή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επιχειρησίων καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελεγχούν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Αποφύγετε να προσπαθήσετε να ανοίξετε ή να αντικαταστήσετε από τον πελάτη. Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες και να προκαλέσει σοβαρά βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση διάθεσης του προϊόντος, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τον τοπικό αρμόδιο φορέα διάθεσης απορριμμάτων για την επιλεκτική συλλογή. Η μπαταρία που περιέχεται στη συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να χρησιμοποιείται καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε το site web <http://www.cellularline.com>

CS - UPOVNIŠTVO ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH (uporablja jo državah Evropske unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)
Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji ukazuje na to, da proizvod ne sme biti zbrinut s ostalim kućnim odpadom na kraju svoj životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovano neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odvojni reciklažem, čuvajući kako bi promiču održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebati bi kontaktirati prodavača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni uređ odgovoran za sve informacije vezane za odvojeno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovi korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjerite uvjete i odredbe prodavnice kupnji. Ovi proizvodi ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. U ovom se proizvodu nalazi baterija koju korisnik ne može zamijeniti; ne pokušavajte otvoriti uređaj ili ukloniti bateriju, jer to može uzrokovati kvarove i ozbiljno oštetiti proizvod. U slučaju zbrinjavanja otpadom, obratite se lokalnoj organizaciji za zbrinjavanje otpada kako biste uklonili bateriju. Baterija koja je ugrađena u uređaj je dizajnirana da se koristi tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda. Za više informacija posjetite web stranicu <http://www.cellularline.com>

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIK
(Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet vanlig husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra andre typer avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materieressurser.
Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegg. Her vil man få informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakundr bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.
Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan byttes av brukern. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet, da dette kan medføre feilfunksjoner eller skader på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er blitt utviklet slik at det har varighet for hele produktets livssyklus.
For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)
A marca apostoa no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outro tipos de resíduos e reciclá-lo de forma respetível para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar dados e informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor respetivo para favorecer o cumprimento do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o